Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1952)
Heft: 1

Artikel: Rio-de-Janeiro : los textiles suizos bajo los trópicos
Autor: Schlatter, Fred
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797027

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

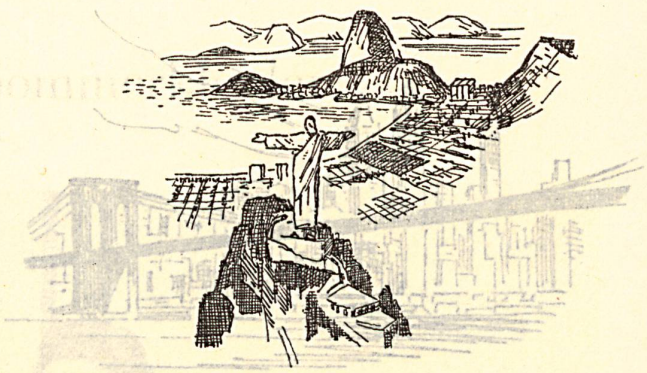
Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

RIO-DE-JANEIRO



Los textiles suizos bajo los trópicos

Ya de siempre, las características de la moda fueron la inconstancia, la fragilidad y la versatilidad. Algunos de sus aspectos que corresponden más directamente a las tendencias de nuestra psiquis logran elevarse hasta una especie de clasicismo. Otras no sobrepasan los límites de un pintoresquismo de temporada y resplandecen con un brillo que, no por ser menos duradero, deja de ser tan vivo.

El Brasil, que siempre ha sabido adaptar perfectamente a su molicie natural aquellas modas que mejor le convenían, ha logrado, en esta esfera como en otras también, llevar sus exageraciones hasta los límites de lo posible acentuando siempre su sentido de los contrastes.

Si se examina detenidamente, parece casi inconcebible que este país pueda adoptar y desarrollar con tanto éxito las ideas que llegan de Ultramar sin desviarse de un clasicismo que, a veces, resulta pedante y que desde años hace girar alrededor del mismo tema.

Examinamos por ejemplo el campo de las telas estampadas. Si se tiene en cuenta la cantidad que el Brasil consume de estos géneros, se podría creer a primera vista que deben encontrarse en cantidad extraordinaria en aquel mercado, pues pocos climas permiten, como éste, llevar durante todo el año vestidos en los que relumbren esos efectos de tan vivos colores, para cuya hechura se necesita, como es natural, menos ciencia que para la de los vestidos de color liso.

Tema característico para esta temporada: talles negros y faldas de matices vivos sobre fondo claro.

Sin embargo y a pesar de tan vastas posibilidades, el alcance de los estampados ha quedado siempre limitado por la rutina. Los asuntos que vienen repitiéndose ineluctablemente desde hace años, son siempre las flores de los campos, interpretadas, arregladas, estilizadas, aderezadas a todas las salsas, y los esfuerzos para apartarse de ello parecen vanos.

Por fin, cosa inédita en la historia de la moda en el Brasil, en octubre próximo pasado, un gran acontecimiento vino a insuflar en esta esfera tan rica en posibilidades como lo es el tejido estampado, una nueva vida que pudiera ocasionar una evolución, según todos lo esperamos. El acontencimiento al que hacemos alusión es la primera Bienal de Arte Moderno de San Paolo que ha producido durante tres meses una especie de fermentación, de revolución, que alcanza hasta a las Artes Aplicadas. Más exacto sería también decir, no ya de « arte moderno », sino de « arte abstracto » por lo mucho que esta última tendencia predominaba sobre la primera.

Procedentes de todos los países del mundo, centenares de artistas han traído al Brasil lo que pudiéramos considerar como lo más selecto del pensamiento en la esfera artística, y la influencia que queda de su paso no dejará, por cierto, de tener grandes repercusiones con respecto a la moda.

Por todas partes se advierten ya hoy sus efectos en cuanto se refiere a lo que nos viene ocupando. Las « flores campestres » se van desvaneciendo cada vez más ante las modernas concepciones que se encuentran en las mejores colecciones de estampados. Puede advertirse un gran esfuerzo en busca de formas más sencillas, de armonías de tonos más ampliamente concebidas, de asuntos que ponen ante la vista modos nuevos de ver las cosas.

Nos llevaría demasiado lejos el pretender comentar las teorías que suscita este nuevo movimiento — para el cual, el Brasil no estaba preparado. Quizás sea ese estado de somnolencia y la sorpresa que le ha disipado lo que ha originado el hermoso revuelo que vemos realizarse en uno de los más cautivadores campos de la moda, el de los estampados.

Actualmente — al ser menos apretadas que anteriormente las trabas a la importación — Suiza sabrá a su vez aportar a este mercado, no lo dudamos, esa nota que siempre le ha procurado su prestigio en los textiles, gracias al valor artístico y técnico de sus realizaciones.

Fred Schlatter.